

Smernice kodeksa  
ravnanja v skupini  
Yaskawa EMEA

Integriteta nas vodi do trajnega uspeha



# Sporočilo najvišjega vodstva

## Spoštovani sodelavci,

Ponosni smo, da YASKAWA Electric Corporation že preko sto let, od ustanovitve leta 1915, pri vodenju svojih poslov zvesto sledi svojemu poslanstvu, ki je prispevati k družbenemu napredku in dobrobiti človeštva.

Leta 1997 smo pri YASKAWA Electric Corporation uvedli kodeks ravnanja ter se kot član širše družbe zavezali k poslovanju z integriteto.

Danes se posel skupine YASKAWA širi po svetu, v katerem dinamična socialna okolja postajajo vse bolj kompleksna.

Kot odziv na spremembe v svetu smo naš kodeks ravnanja prilagodili. Namen izdaje novih smernic kodeksa ravnanja pri skupini Yaskawa (v nadaljevanju »smernice«) je boljša osredotočenost na naše poslovanje.

V teh smernicah je skupina Yaskawa sestavila svoje osnovne ideje in posebne smernice, ki bodo vsem vodilnim in ostalim zaposlenim v pomoč pri poštenem in zvestem vodenju poslov in bodo zagotavljale integriteto. Če imate vprašanja glede skladnosti, prosimo, preglejte smernice ter se posvetujte z vašim vodjo linije ali sodelavci oziroma se obrnite na vašega lokalnega/območnega svetovalca za skladnost ali svetovalca za skladnost YASKAWA Electric Corporation.

Skupina Yaskawa vztraja pri visokih etičnih standardih ter poštenem in zvestem ravnanju vseh vodilnih in ostalih zaposlenih. Ena sama kršitev skladnosti katerega koli posameznika lahko uniči ugled in verodostojnost celotne skupine Yaskawa. Stremenje po dobičku na račun skladnosti in integritete nikakor ni upravičeno. Prosimo, zavedajte se, da dejanja vsakogar izmed nas svetu sporočajo, kdo smo, in se nikoli ne obotavljajte storiti po svoji najboljši vesti, kadar ste postavljeni pred izbiro med skladnostjo in dobičkom.

Skupina Yaskawa lahko raste samo, če vsi delujemo z integriteto in smo osredotočeni na skladnost. Predstavljajo tudi načela upravljanja skupine Yaskawa, vrednote skupine Yaskawa.

Marec 2016  
Representative Director,  
President

# Sporočilo Regional Head EMEA

## Spoštovani sodelavci,

Yaskawa je tehnološko usmerjeno podjetje, specializirano za zagotavljanje rešitev za industrijsko avtomatizacijo našim strankam na podlagi našega portfelja pogonov, gibanja, krmiljenja in robotskih izdelkov. Naše poslovanje vodijo nenehne inovacije in skupaj z našimi poslovnimi partnerji ustvarjamo dodano vrednost v skladu z načeli upravljanja skupine Yaskawa.

Kodeks ravnanja skupine Yaskawa, kot je bil objavljen leta 2016, določa temeljni okvir za vse nas v Yaskawi, da zagotovimo, da se ves čas obnašamo primerno in z najvišjo stopnjo integritete v skladu z vsemi pravnimi zahtevami in etičnimi načeli.

Skladnost se je zdaj razvila v osrednji temelj naših hčerinskih družb in operacij v regiji EMEA in nenehno si prizadevamo za kulturo, v kateri so kršitve naših standardov skladnosti proaktivno preprečene, da zagotovimo, da se naš globalni ugled nenehno podpira, kjer koli in kadar koli poslujemo kot Yaskawa.

Ko si zastavljamo cilje za naše naslednje poslovno leto in se pripravljamo na številne zapletene izzive, ki jih bo prineslo poslovanje, se odločno spomnimo, da naša motivacija za ohranjanje najvišje ravni skladnosti in integritete ne sme biti nikoli ogrožena in da ne smemo nikoli odstopati, če se soočamo z dilemo dobička nad skladnostjo.

Ponosen sem, da vodim organizacijo z visokimi standardi skladnosti in etičnimi vrednotami. Usklajevanje našega poslovnega upravljanja z strogimi standardi skladnosti bo ostalo bistveni del naše delovne prakse, ko si prizadevamo doseči naslednje korake našega razvoja v EMEA.

Spodbujam vse nas v Yaskawi, da se odločno zavežemo k ohranjanju naših temeljnih vrednot s stalnim in doslednim pristopom ter da podpiramo drug drugega, da vedno ohranimo najvišjo raven skladnosti in integritete, ko krmarimo skozi poslovno leto.

Marec 2024  
Marcus Mead  
Chairman & President



# Kazalo vsebine

<b>I. OSNOVNE POLITIKE</b> .....	<b>6</b>
1. Načelo vodenja skupine Yaskawa .....	6
2. Okvir politike .....	6
3. Kaj je »skladnost« .....	7
4. Odgovornosti vodij in direktorjev .....	7
5. Odgovornosti zaposlenih .....	7
6. Politika nične tolerance .....	7
<b>II. KODEKS RAVNANJA SKUPINE YASKAWA</b> .....	<b>8</b>
<b>III. NAŠE ZAVEZE</b> .....	<b>10</b>
1. Skladnost in iskreno, odgovorno ravnanje .....	12
2. Trajnostna družba preko okolju prijaznih poslovnih dejavnosti .....	13
3. Poštena konkurenca .....	14
4. Pravice intelektualne lastnine .....	15
5. Varnost informacij .....	16
6. Pravočasno in primerno razkrivanje .....	17
7. Upravljanje dokumentov, pošteno in transparentno odločanje .....	18
8. Skladnost s pravili računovodstva in obdavčevanja .....	19
9. Temeljito vodenje nadzora nad trgovanjem z vrednostnimi papirji .....	20
10. Vodenje prodaje in upravljanje s terjatvami .....	21
11. Nadzor varnosti in kakovosti .....	22
12. Naročanje in ustrezno plačevanje .....	23
13. Odnosi do distributerjev, agentov in predstavnikov.....	24
14. Odnosi z deležniki in zainteresiranimi strankami .....	25
15. Skladnost z delovnim pravom .....	26
16. Primerno delovno okolje .....	27
<b>IV. SISTEM ZA PRIJAVO NEPRAVILNOSTI</b> .....	<b>28</b>
<b>V. PREIZKUS INTEGRITETE</b> .....	<b>29</b>

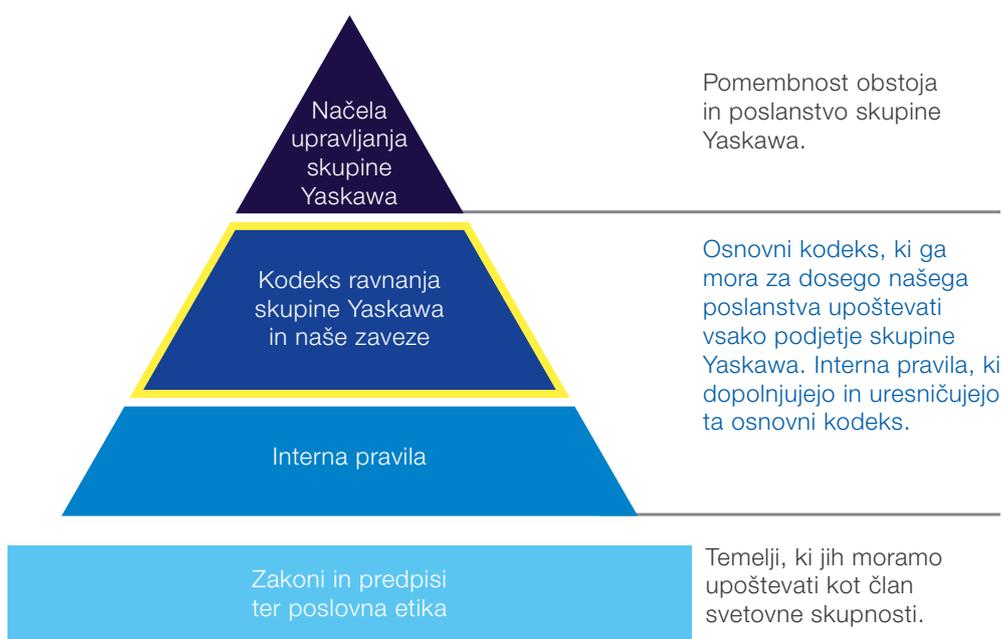
# Osnovne politike

## 1. Načelo vodenja skupine Yaskawa

Poslanstvo družbe Yaskawa je naše poslovanje usmeriti tako, da bo pripomoglo k družbenemu napredku in dobrobiti človeštva. Naše poslanstvo bomo uresničili z udejanjanjem naslednjih temeljnih načel:

- 1 Razvoj in izboljšava najboljših tehnologij na svetu, s poudarkom na kakovosti, ki je temelj našega dela.
- 2 Povečanje učinkovitosti vodenja in delovanja ter doseganje donosov, potrebnih za uspešno rast podjetja.
- 3 Zadoščanje potrebam trga in posvečanje našim strankam kot organizacija, pri kateri so stranke v središču pozornosti.

## 2. Okvir politike



Mnoge člane skupine Yaskawa\* <sup>1</sup> nas po vsem svetu združuje skupno poslanstvo: »načelo vodenja skupine Yaskawa«. Da bi zagotovili uspešno in trajnostno rast skupine Yaskawa ter udejanjili to poslanstvo, je za nas bistveno, da se vsako podjetje zaveže k upoštevanju temeljev »kodeksa ravnanja skupine Yaskawa«, zakonov in predpisov ter poslovne etike. Upoštevamo »naše zaveze« ter ravnamo v skladu s »kodeksom ravnanja skupine Yaskawa«.

\*1 Se skupno nanaša na YASKAWA Electric Corporation ter njena domača in prekomorska hčerinska podjetja, v nadaljevanju »skupino Yaskawa« ali enostavno »skupino«.

### 3. Kaj je »skladnost«

»Skladnost« v teh smernicah pomeni, da skupina Yaskawa posluje v skladu z veljavnimi zakoni, predpisi, poslovno etiko, »kodeksom ravnanja skupine Yaskawa«, »našimi zavezami« ter našimi internimi pravili. Skupina YASKAWA deluje z integriteto, ki je skladna z načelom vodenja skupine Yaskawa.

### 4. Odgovornosti vodij in direktorjev

- Vsi vodje in direktorji morajo biti seznanjeni s spremembami poslovnega okolja in socialnih zahtev ter jih upoštevati in vzdrževati sistem upravljanja skladnosti. Hkrati morajo vodje in direktorji prevzeti vodenje pri izvajanju skladnosti.
- Vsi vodje in direktorji morajo redno preverjati, ali zaposleni ravna v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami skladnosti. Vsi vodje in direktorji si morajo prizadevati za preprečevanje kršitev skladnosti.
- Vsi vodje in direktorji morajo o vsaki kršitvi nemudoma obvestiti lokalnega/območnega svetovalca za skladnost, po potrebi tudi glavnega svetovalca za skladnost (Chief Compliance Officer) YASKAWA Electric Corporation, ter ustrezno ukrepati za odpravo kršitve skladnosti.
- Vsi vodje in direktorji morajo upoštevati skladnost ter si razumno prizadevati za poučevanje podrejenih o načelih skladnosti. Zagotavljati morajo tudi, da so podrejeni, ki jim poročajo, deležni pomoči in svetovanja, ki ju potrebujejo za delovanje v skladu z vsemi zahtevami skladnosti.

### 5. Odgovornosti zaposlenih

- Od vseh zaposlenih se pričakuje, da se seznanijo s »kodeksom ravnanja skupine Yaskawa« in »našimi zavezami«, da bodo pri vsakodnevnem delu lahko delovali v skladu z veljavnimi zahtevami skladnosti. Povečanje ugleda skupine Yaskawa in zaupanja javnosti v nas lahko dosežemo, če vsak zaposleni zavestno skrbi za skladnost v skladu z »našimi zavezami«.

### 6. Politika nične tolerance

- Ravnanje, ki krši načela skladnosti, se ne bo dopuščalo, in noben član skupine Yaskawa ne sme drugemu naročati, naj ravna na tak način.
- Od vseh vodij, direktorjev in zaposlenih se pričakuje, da bodo za dejanske ali domnevne kršitve skladnosti iskali rešitev preko posvetovanja z vodjami linij ali kanalov za vprašanja skladnosti.
- Niti nepoznavanje zakonov in predpisov, poslovne etike, internih pravil in/ali kodeksa ravnanja skupine Yaskawa niti namen zaščite interesov podjetja ne sme predstavljati opravičila za kakršno koli kršitev skladnosti.
- Vsak vodja, direktor ali zaposleni, ki s svojim ravnanjem krši skladnost, bo deležen disciplinskega(ih) ukrepa(ov) v skladu z zadevnimi internimi pravili podjetja. Strogost tega (teh) disciplinskega(ih) ukrepa(ov) bo določena glede na naravo in vpliv kršitve skladnosti ter glede na okoliščine posameznega primera.



# Kodeks ravnanja skupine Yaskawa

Načelo vodenja skupine Yaskawa pravi, da je poslanstvo naše skupine usmeriti poslovanje tako, da bo prispevalo k družbenemu napredku in dobrobiti človeštva. V skupini Yaskawa verjamemo, da je vodenje poslov na pošten in zvest način ter ustvarjanje zaupnih odnosov s svetovno skupnostjo bistvenega pomena. Skupina Yaskawa je zavezana k spoštovanju človekovih pravic, skladnosti z veljavnimi zakoni in predpisi ter delovanju v tem duhu, prav tako pa tudi k proaktivnemu delovanju za ustvarjanje trajnostne družbe, ki temelji na dobri družbeni ozaveščenosti. S tem namenom smo zasnovali naslednjih 16 načel:

- ❶ Skupina Yaskawa s svojim delovanjem prispeva k družbenemu napredku in dobrobiti človeštva. Na ta način v skupini Yaskawa spoštujemo skupnosti po vsem svetu, njihovo kulturo in običaje, ter skrbimo za to, da so interna pravila skladna z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če za določeno zadevo ni zakonodaje ali politike, skupina Yaskawa izbere potek delovanja na osnovi integritete.
- ❷ Skupina Yaskawa varovanje okolja po vsem svetu šteje za eno najpomembnejših nalog človeštva. Pri skupini Yaskawa na vsakem koraku našega poslovanja z okoljsko ozaveščenim delovanjem prispevamo k udejanjanju trajnostne družbe.
- ❸ Skupina Yaskawa v vsaki državi deluje v skladu z zakoni o konkurenčnosti in s svojimi konkurenti ne komunicira na načine, ki bi bili lahko razumljeni kot kartelno delovanje. Skupina Yaskawa niti ne sklepa dogovorov niti ne sodeluje pri dogovarjanju s konkurenti z namenom doseganja ali vplivanja na preprečevanje ali omejevanje poštene konkurence.
- ❹ Skupina Yaskawa spoštuje pravice intelektualne lastnine kot so patentne pravice, avtorske pravice in pravice blagovnih znamk, tako da ščiti lastne pravice in ne posega v pravice drugih.
- ❺ Skupina Yaskawa ne ščiti le lastnih informacij, temveč tudi pomembne informacije drugih podjetij in osebne podatke. Skupina Yaskawa ne dopušča trgovanja na podlagi notranjih informacij.
- ❻ Skupina Yaskawa deluje v skladu s pravili podjetja o razkrievanju informacij in si prizadeva za pravočasno razkritje pravih informacij.
- ❼ Skupina Yaskawa primerno skrbi za hrambo podatkov in hrani evidence o razlogih za ključne poslovne presoje in odločitve.
- ❽ Skupina Yaskawa pravilno vodi račune in postopke obdavčevanja v skladu s splošno sprejetimi načeli računovodstva ter skrbi za temeljit nadzor lastnine podjetja, tako da ohranja njeno vrednost.
- ❾ Skupina Yaskawa deluje skladno z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi glede nadzora trgovanja z vrednostnimi papirji. Skupina Yaskawa se strogo drži postopka nadzora trgovanja z vrednostnimi papirji od začetnega povpraševanja do pošiljanja tovara/tehnologije.
- ❿ Skupina Yaskawa skrbi za ustrezno izpolnjevanje naročil, vodi ustrezno evidenco o prodaji ter skrbi za ustrezno upravljanje s terjatvami.
- ⓫ Skupina Yaskawa si prizadeva za stalne izboljšave, s katerimi povečuje zaupanje strank, tako da uvaja temeljit nadzor varnosti in kakovosti s perspektive usmerjenosti k strankam ter se pravočasno in primerno odziva na povratne informacije strank.
- ⓬ Skupina Yaskawa si prizadeva za optimalno naročanje preko ocenjevanja dobaviteljev ter za izvajanje ustreznih postopkov plačevanja. Skupina Yaskawa od vseh dobaviteljev pričakuje upoštevanje politik skladnosti skupine Yaskawa.

- 13 Skupna Yaskawa si prizadeva za izgradnjo in vzdrževanje celostnih odnosov z našimi distributerji, agenti in predstavniki. Skupina YASKAWA zagotavlja skladno delovanje teh poslovnih partnerjev preko pogodbenih pogojev.
- 14 Skupina Yaskawa aktivno spodbuja vračanje skupnostim. Skupina Yaskawa ne sodeluje pri podkupovanju ali kakršni koli dejavnosti, ki bi si jo lahko napačno razlagali kot podkupovanje, in vsemu osebju strogo prepoveduje ponujanje ali sprejemanje neprimernih poslovnih zabav, daril, donacij ali drugih uslug.
- 15 Skupina Yaskawa deluje v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in pravili o delu ter tako zagotavlja zdravje in varnost našega osebja.
- 16 Skupina Yaskawa spoštuje človekove pravice posameznika in raznolikost vrednot. »Vrednote človeških virov skupine Yaskawa« upoštevamo v naših pisarnah po vsem svetu.





# Naše zaveze

Standarde skladnega delovanja za vse vodilne in ostale zaposlene, ki so vzpostavljeni pod 16 načeli kodeksa ravnanja skupine Yaskawa, opredeljujemo kot »naše zaveze«.



## Naše zaveze

1. Skladnost in iskreno, odgovorno ravnanje .....	12
2. Trajnostna družba preko okolju prijaznih poslovnih dejavnosti .....	13
3. Poštena konkurenca .....	14
4. Pravice intelektualne lastnine .....	15
5. Varnost informacij .....	16
6. Pravočasno in primerno razkrivanje .....	17
7. Upravljanje dokumentov, pošteno in transparentno odločanje .....	18
8. Skladnost s pravili računovodstva in obdavčevanja .....	19
9. Temeljito vodenje nadzora nad trgovanjem z vrednostnimi papirji .....	20
10. Vodenje prodaje in upravljanje s terjatvami .....	21
11. Nadzor varnosti in kakovosti .....	22
12. Naročanje in ustrezno plačevanje .....	23
13. Odnosi z distributerji, agenti in predstavniki .....	24
14. Odnosi z deležniki in zainteresiranimi strankami .....	25
15. Skladnost z delovnim pravom .....	26
16. Primerno delovno okolje .....	27



# Naše zaveze

## 1. Skladnost in iskreno, odgovorno vedenje



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa s svojim delovanjem prispeva k družbenemu napredku in dobrobiti človeštva. Na ta način v skupini Yaskawa spoštujemo skupnosti po vsem svetu, njihovo kulturo in običaje, ter skrbimo za to, da so interna pravila skladna z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če za določeno zadevo ni zakonodaje ali politike, skupina Yaskawa izbere potek delovanja na osnovi integritete.

#### Naše zaveze

- 1 Prizadevamo si, da bi popolnoma razumeli vse zakone in predpise, ki so povezani z našim delovanjem.
- 2 Prizadevamo si zagotavljati, da naše poslovne dejavnosti ne kršijo veljavnih zakonov in predpisov.
- 3 Skrbimo za to, da vedno pridobimo vsa potrebna uradna dovoljenja ter da delujemo v skladu z zakonsko določenim poročanjem. Skrbimo za to, da imamo pri našem delovanju zaposlene ali najete pravno usposobljene osebe, kot je to potrebno.
- 4 Preverjamo podrobnosti, odgovornosti in pooblaščenost našega lastnega delovanja ter sledimo vsem potrebnim postopkom avtorizacije in poročanja, kot so določeni v naših internih pravilih.
- 5 Interna pravila pravočasno posodabljammo glede na zakonske spremembe in spremembe okolja, v katerem poslujemo.

## 2. Trajnostna družba preko okolju prijaznih poslovnih dejavnosti



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa varovanje okolja po vsem svetu šteje za eno najpomembnejših nalog človeštva. Pri skupini Yaskawa na vsakem koraku našega poslovanja z okoljsko ozaveščenim delovanjem prispevamo k udejanjanju trajnostne družbe.

#### Naše zaveze

- 1 Udeleženosť vseh. Verjamemo, da vsi nosimo odgovornost za aktivno spodbujanje varovanja našega okolja. Trudimo se za ohranjanje biološke raznovrstnosti ter za nizkoogljično in reciklirajočo družbo.
- 2 Prispevanje inovativne tehnologije k varovanju okolja. Trudimo se prispevati k izboljšanju svetovnega okolja, s čimer želimo zagotoviti družbeno blaginjo v prihodnosti. Na ta način spoštujemo tehnološko inovativnost, s katero ustvarjamo izdelke in storitve za mnoge različne namene in skupnosti po vsem svetu.
- 3 Upoštevanje varovanja okolja pri izdelkih in storitvah. Prizadevamo si, da bi bil vpliv naših izdelkov in storitev na okolje čim manjši skozi njihov celoten življenjski cikel, od raziskav in razvoja, snovanja izdelkov, naročanja, proizvodnje, distribucije in uporabe do ravnanja ob koncu njihove življenjske dobe.
- 4 Naši cilji in nameni so usmerjeni v prihodnost. Ne delujemo le skladno z veljavnimi okoljskimi zakoni in predpisi, temveč si tudi prizadevamo predvideti družbena pričakovanja in izpopolniti naš odnos do okolja. Naše vodenje okoljevarstva bomo še naprej izpopolnjevali in kolikor se da zmanjševali tveganja za okolje.
- 5 Izboljševanje okoljevarstvene ozaveščenosti. Z izobraževanjem si prizadevamo za izboljševanje okoljevarstvene ozaveščenosti med vsemi našimi člani. Pri obravnavanju našega odnosa do okolja je naš pristop dovolj širok, da lahko vsak od nas samostojno izvaja dejavnosti, ki prispevajo k varovanju okolja.
- 6 Razkrivanje informacij in komunikacija. Zavezani smo k razkrivanju informacij o naših okoljevarstvenih dejavnostih ter z namenom ustvarjanja poglobljenega medsebojnega razumevanja proaktivno in odprto komuniciramo z našimi deležniki.



## 3. Poštena konkurenca



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa v vsaki državi deluje v skladu z zakoni o konkurenčnosti in s svojimi konkurenti ne komunicira na načine, ki bi bili lahko razumljeni kot kartelno delovanje. Skupina Yaskawa niti ne sklepa dogovorov niti ne sodeluje pri dogovarjanju s konkurenti z namenom doseganja ali vplivanja na preprečevanje ali omejevanje poštene konkurence.

#### Naše zaveze

- 1 Izogibamo se nepotrebnim stikom s konkurenti. Z našimi konkurenti ne govorimo o informacijah, ki so povezane s konkurenco, in jim teh informacij ne razkrivamo, ter se izogibamo vsakršnemu ravnanju, ki bi bilo lahko razumljeno kot kartelno delovanje. Striktno se vzdržujemo podobnega ravnanja tudi preko naših distributerjev, agentov, predstavnikov in vseh drugih pogodbeno vezanih poslovnih partnerjev.
- 2 Ravnamo v skladu z zakoni in našimi internimi pravili, ter ne počnemo ničesar, s čimer bi ovirali pošteno in pravično prijavljanje na razpise, kadar se prijavljamo na razpis za gradnjo ali posel, ne glede na to, ali gre za javni ali privatni sektor.
- 3 V naših evidencah industrijske statistike v internih dokumentih jasno navajamo vire informacij, rezultate primerjalne analize itd.
- 4 Pazljivo nadzorujemo konkurenčno obveščevalno dejavnost ter smo pri posredovanju statističnih informacij industrijskim združenjem še posebej pozorni, da se izogibamo dejavnostim, ki so podobne kartelnemu delovanju.

## 4. Pravice intelektualne lastnine



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa spoštuje pravice intelektualne lastnine kot so patentne pravice, avtorske pravice in pravice blagovnih znamk, tako da ščiti lastne pravice in ne posega v pravice drugih.

#### Naše zaveze

- 1 Pazimo, da ne posegamo v pravice intelektualne lastnine nobene tretje stranke, se striktno vzdržujemo posnemanja izdelkov tretjih oseb brez primerne presoje ter z vso pozornostjo skrbimo, da ne uporabljamo intelektualne lastnine brez ustreznih potrdil in dovoljenj.
- 2 Ne podvajamo ali uporabljamo računalniških programov brez pooblastil. Poleg tega ne nameščamo nobene nepreverjene programske opreme na računalnike, tablične računalnike ali mobilne telefone v naših podjetjih.
- 3 Poseganje v pravice intelektualne lastnine s strani katere koli tretje osebe preprečujemo s tem, da te pravice pridobimo. Dokler ne pridobimo teh pravic intelektualne lastnine, strogo zaupno hranimo vsebino ter znanje in izkušnje naših izumov.
- 4 Vsa tehnična poročila in dokumente pazljivo pregledamo, ali vsebujejo zaupne informacije, preden jih posredujemo znanstvenim delavnicam ali publikacijam. Osebe, odgovorno za intelektualno lastnino, mora vse zaupne vsebine pregledati, preden se dokument sme objaviti.



## 5. Varnost informacij



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa ne ščiti le lastnih informacij, temveč tudi pomembne informacije drugih podjetij in osebne podatke. Skupina Yaskawa ne dopušča trgovanja na podlagi notranjih informacij.

#### Naše zaveze

- 1 Vse informacije, ki so ustvarjene ali prejete med našim delovanjem, štejemo za lastnino in odgovornost našega podjetja in zagotavljamo njihovo primerno upravljanje in učinkovito varovanje.
- 2 Posebej pazimo, da zaupnih informacij ne bi po malomarnosti razkrili preko elektronske pošte. Razumemo, da je zaupne informacije potrebno ščititi ter da se jih ne sme prenašati brez pooblastil.
- 3 Če izgubimo službeni računalnik ali mobilni telefon ali če opazimo, da je prišlo do napada na naš strežnik ali do uhajanja informacij, nemudoma kontaktiramo odgovorne za IT na našem delovnem mestu in sledimo njihovim navodilom.
- 4 Na socialnih omrežjih ne objavljamo nobenih zaupnih informacij ali informacij, ki bi lahko privedle do nesporazumov.

## 6. Pravočasno in primerno razkrivanje



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa deluje v skladu s pravili podjetja o razkrivanju informacij in si prizadeva za pravočasno razkritje pravih informacij.

#### Naše zaveze

- 1 Našega vodjo linije ali ustreznemu oddeleku nemudoma obvestimo, če se seznanimo s pomembnimi dejstvi, ki bi lahko vplivala na naše podjetje ali na katerega od naših poslovnih partnerjev, ki kotirajo na borzi.
- 2 Ne kupujemo ali prodajamo delnic nobenega podjetja, za katerega imamo dostop do informacij, ki še niso javno dostopne. Notranjih informacij ne razkrivamo drugim osebam, niti članom družine.
- 3 Razumemo, da morajo biti določene informacije razkrite v skladu z zakoni in predpisi ali borznimi predpisi ter te informacije razkrijemo pravočasno in na primeren način.
- 4 Potrdimo, da so podrobnosti pravilne, ter pred razkritjem kakršnih koli informacij podjetja pridobimo dovoljenje ustreznega vodje.
- 5 Informacije podjetja javno razkrivamo samo preko predstavnikov, ki so pooblaščen za komunikacijo v imenu podjetja. Z mediji ne komuniciramo brez dovoljenja našega podjetja.



# Naše zaveze

## 7. Upravljanje dokumentov ter pošteno in transparentno odločanje



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa primerno skrbi za hrambo podatkov in hrani evidence o razlogih za ključne poslovne presoje in odločitve.

#### Naše zaveze

- 1 Ne ustvarjamo, pridobivamo ali hranimo nobenih informacij (vključno z e-pošto), ki bi jih lahko tretja oseba napačno razumela.
- 2 Informacije našega podjetja organiziramo v skladu z internimi pravili. Redno posodabljam in pojasnjujemo kriterije hrambe in obdobja zadržanja. Dokumente in evidence o transakcijah primerno hranimo za nadaljnje izboljšave primernosti ključnih poslovnih presoj in odločitev.
- 3 Kadar se soočimo s pravnimi ali etičnimi vprašanji, ne storimo ničesar, kar bi lahko bilo napačno razumljeno kot uničevanje dokazov (npr. uničevanje dokumentov ali brisanje podatkov po naši lastni presoji).

## 8. Skladnost s pravili računovodstva in obdavčevanja



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa pravilno vodi račune in postopke obdavčevanja v skladu s splošno sprejetimi načeli računovodstva ter skrbi za temeljit nadzor lastnine podjetja, tako da ohranja njeno vrednost.

#### Naše zaveze

- 1 Docela razumemo standarde računovodstva, ki veljajo za naše podjetje (tako zakone in predpise kot naša interna pravila). Delujemo v skladu s postopki računovodstva, ki veljajo za podjetja, in davčnim pravom.
- 2 Vodimo glavno knjigo gotovinskih sredstev in sredstev na bančnih računih, sredstev v zalogah, kapitalskih sredstev, najetih sredstev ter pomembnih sredstev kot so računalniki in programska oprema, ki jih redno usklajujemo z dejanskimi postavkami.
- 3 Lastnino našega podjetja pridobivamo, uporabljamo in odstranjujemo v skladu s pravili, predpisi in pooblastili. Nobene lastnine ne uporabljamo za druge namene, kot so poslovni.
- 4 Pri trgovanju znotraj skupine skrbimo za točno združevanje računov ter ravnamo skladno z veljavnimi pravili in predpisi o določanju transfernih cen in davčnim pravom. Po potrebi se pravočasno posvetujemo z osebjem, ki je odgovorno za vodenje računov.



# Naše zaveze

## 9. Temeljito vodenje nadzora trgovanja z vrednostnimi papirji



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa deluje skladno z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi o nadzoru trgovanja z vrednostnimi papirji. Skupina Yaskawa se strogo drži postopka nadzora trgovanja z vrednostnimi papirji od začetnega povpraševanja do pošiljanja tovora/tehnologije.

#### Naše zaveze

- 1 Poslujemo v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi o nadzorovanju izvoza ter tako ohranjamo mednarodni mir in varnost, s tem ko preprečujemo širjenje orožja za množično uničevanje in zbiranje konvencionalnega orožja. Razvili smo interna pravila in ravnamo v skladu z njimi.
- 2 Naše izdelke izvažamo v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi, ki urejajo nadzor izvoza. Ti vključujejo naša lastna interna pravila ter zakone in predpise vsake države, v kateri poslujemo.
- 3 Pri uvažanju in izvažanju se držimo postopkov carinjenja v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Ne trgujemo z blagom, katerega uvažanje in/ali izvažanje prepovedujejo mednarodni sporazumi.

## 10. Vodenje prodaje in upravljanje s terjatvami



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa skrbi za ustrezno izpolnjevanje naročil, vodi ustrezno evidenco o prodaji ter skrbi za ustrezno upravljanje s terjatvami.

#### Naše zaveze

- 1 Naročila izpolnjujemo na podlagi dejanskih naročil ter informacij o načrtovanih naročilih strank.
- 2 Dogovorjene pogoje dokumentiramo z izmenjavo pogodb, navedb, potrditev naročil itd.
- 3 Evidence o prodaji vodimo na osnovi pošiljk/dostave ali zaključenih storitev. Striktno se vzdržujemo neprimernega vodenja računov, kot je evidentiranje navideznih prodaj, vnaprejšnje ali zakasnelo evidentiranje prodaj ali evidentiranje večje ali manjše prodaje od dejanske.
- 4 Naše bonitetne ocene strank izvajamo skupaj s temeljitim upravljanjem s terjatvami, vključno s preverjanjem plačilne discipline in potrditvami bilanc.



# Naše zaveze

## 11. Nadzor varnosti in kakovosti



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa si prizadeva za stalne izboljšave, s katerimi povečuje zaupanje strank, tako da uvaja temeljit nadzor varnosti in kakovosti s perspektive usmerjenosti k strankam ter se pravočasno in primerno odziva na povratne informacije strank.

#### Naše zaveze

- 1 Ko si prizadevamo za izpopolnjevanje sistema nadzora kakovosti, tehnološkega razvoja in tehnične platforme, imamo vselej v mislih naše stranke. Kakovost in varnost naših izdelkov zagotavljamo v skladu z internimi pravili.
- 2 Na zahteve in poizvedbe strank se odzivamo pravočasno in stvarno.
- 3 Varnost stranke postavljamo na prvo mesto, tako da ustvarjamo kataloge, opise izdelkov, oglase in podobno, ki jih stranke zlahka razumejo. Trudimo se tudi za stalno izpopolnjevanje naših dokumentov z opisi izdelkov.
- 4 Med celotnim poslovanjem in pregledovanjem imamo v mislih naše stranke ter tako zagotavljamo varnost, kakovost in zanesljivost našega procesa razvijanja izdelkov.

## 12. Naročanje in ustrezna plačila



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa si prizadeva za optimalno naročanje preko ocenjevanja dobaviteljev ter za izvajanje ustreznih postopkov plačevanja. Skupina Yaskawa od vseh dobaviteljev pričakuje upoštevanje politik skladnosti skupine Yaskawa.

#### Naše zaveze

- 1 Pri izbiri dobaviteljev se posvečamo izčrpnemu ocenjevanju ter sklepamo razumne odločitve, ki ne temeljijo le na kakovosti, ceni in hitrosti dostave, temveč tudi na stanju njihovih sistemov poslovanja (npr. tehnični in poslovni sposobnosti, poslovni stabilnosti, skladnosti z zakoni, skrbi za varovanje okolja, skrbi za zdravje in varnost) in drugih kriterijih.
- 2 Pri poslih naročanja poleg pogodb dokumentiramo tudi dokazila, iz katerih so razvidne informacije, o katerih smo se dogovorili s poslovnim partnerjem (npr. cena enote v naročilu) ter dokazila, da so bili izdelki dostavljeni in/ali da so bile storitve izvedene. Po ustreznem postopku v skladu z dejstvi vodimo tudi izčrpne evidence o izdatkih, stroških in časih.
- 3 Pazljivo spremljamo tudi posle naročanja za nezakonita dejanja, konflikte interesov in tveganja vpletenosti v organizirane kriminalne združbe (preko pranja denarja itd.). Nimamo nikakršnih odnosov z organiziranimi kriminalnimi združbami in zavračamo vsakršne neprimerne zahteve.
- 4 Preverimo dejstva o dobaviteljih in njihovi primernosti za poslovnega partnerja, preden začnemo s poslom, in jih redno preverjamo. Trudimo se tudi po naših najboljših močeh izvedeti kolikor se da o podizvajalcih naših dobaviteljev.



# Naše zaveze

## 13. Odnosi z distributerji, agenti in predstavniki



### Kodeks ravnanja skupine

Skupna Yaskawa si prizadeva za izgradnjo in vzdrževanje celostnih odnosov z našimi distributerji, agenti in predstavniki. Skupina YASKAWA zagotavlja skladno delovanje teh poslovnih partnerjev preko pogodb.

#### Naše zaveze

- 1 Med prodajnimi posli preko distributerjev ne kršimo veljavnih zakonov o konkurenci (npr. z omejevanjem cen preprodaje ali izmenjavo občutljivih informacij s konkurenti preko tretjih oseb).
- 2 Trudimo se razumeti kanale za distribucijo končnim uporabnikom in izvajati vodenje izvoza, upravljanje zaupnih informacij ter ukrepe za preprečevanje uhajanja tehničnih informacij, do katerih pride ob dostavi izdelkov na mesto dostave.
- 3 Od naših poslovnih partnerjev (npr. distributerjev in poslovnih agentov) pričakujemo, da ne bodo sodelovali pri podkupovanju javnih uslužbencev ali oseb na podobnih položajih.
- 4 Nudimo pomoč, preko katere skrbimo, da je prodajni material za naše distributerje (še posebej njihovi opisi zagotavljanja kakovosti in storitev po prodaji) vzdrževan zakonito in primerno.

## 14. Odnosi z deležniki in zainteresiranimi strankami



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa aktivno spodbuja vračanje skupnostim. Skupina Yaskawa ne sodeluje pri podkupovanju ali kakršni koli dejavnosti, ki bi si jo lahko napačno razlagali kot podkupovanje, in vsemu osebju strogo prepoveduje ponujanje ali sprejemanje neprimernih poslovnih zabav, daril, donacij ali drugih uslug.

#### Naše zaveze

- 1 Vzdržujemo popolnoma transparentne in pravične odnose z javnimi uslužbenci in nikoli ne ponujamo poslovnih zabav, daril ali drugih uslug in ne nosimo stroškov, ki bi bili lahko napačno razumljeni kot podkupnina ali bi se za njih napačno razumelo, da imajo kakšen drug nezakonit motiv.
- 2 Niti v javnem niti v privatnem sektorju strankam ne ponujamo poslovnih zabav, daril, denarja ali drugih uslug, ki presegajo zakonsko dovoljene pogoje in konvencionalne norme.
- 3 Ne prosimo za in ne sprejemamo poslovnih zabav, denarja ali blaga od dobaviteljev na tak način, da bi s tem presegali zakonsko dovoljene pogoje ali konvencionalne norme.
- 4 K družbi, vključno s skupnostmi, prispevamo preko naših poslovnih dejavnosti. Donacije in sponzorstva podeljujemo samo preko transparentnega postopka odobritve ter s tem zagotavljamo, da donacije ne koristijo organiziranim kriminalnim združbam.



# Naše zaveze

## 15. Skladnost z delovnim pravom



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa deluje v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in pravili o delu ter tako zagotavlja zdravje in varnost našega osebja.

#### Naše zaveze

- 1 Razumemo in upoštevamo naše pogodbe z zaposlenimi, vse veljavne zakone in predpise o delu ter veljavne mednarodne standarde, vključno s človekovimi pravicami. Ne uporabljamo prisilnega dela ali otroškega dela. Tudi od naših poslovnih partnerjev pričakujemo, da ne kršijo človekovih pravic nobenega posameznika.
- 2 Zagotavljamo varno in zdravo delovno okolje. Ravnamo v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi ter našimi internimi pravili glede varnosti na delovnem mestu.

## 16. Primerno delovno okolje



### Kodeks ravnanja skupine

Skupina Yaskawa spoštuje človekove pravice posameznika in raznolikost vrednot. »Vrednote človeških virov skupine Yaskawa« upoštevamo v naših pisarnah po vsem svetu.

#### Naše zaveze

- ❶ Ne ravnamo na načine, ki bi povzročili napad na osebnost ali zaradi katerih bi se drugi počutili neprijetno, npr. s spolnim nadlegovanjem, nadlegovanjem s strani nadrejenih ali moralnim nadlegovanjem.
- ❷ Spoštujemo človekove pravice vsakega posameznika, raznolikost in individualnost. Spodbujamo ravnovesje med življenjem in delom. Poleg tega ne diskriminiramo in ne dopuščamo diskriminacije pri zaposlovanju, ocenjevanju osebja, promocijah, nalogah itd. na osnovi narodnostnega ali etničnega porekla, rase, vere, spola, mnenj, starosti, invalidnosti, spolne usmerjenosti ali katerih koli drugih lastnosti.
- ❸ Ščitimo zasebnost (naših) zaposlenih. Natančno upravljamo s pridobljenimi osebnimi podatki in teh informacij ne razkrivamo brez upravičenega razloga.

#### Vrednote človeških virov skupine Yaskawa

- Biti del skupine Yaskawa  
Od vas pričakujemo, da boste prevzeli pobudo in sodelovali z drugimi za namen doseganja skupnih ciljev, pri čemer boste nenehno iskali nove izzive.
- Rast s skupino Yaskawa  
Obljubljamo, da bomo rastle in v komunikativnem okolju, ki temelji na učenju in poučevanju, skrbeli za razvoj tistih, ki s predanostjo prispevajo k našemu poslovanju po vsem svetu, ter jim zagotovili primerne izzive in priložnosti za njihovo kariero.
- Delo pri skupini Yaskawa  
Spoštujemo vašo zasebnost in raznolikost, ter obljublamo, da vam bomo zagotovili varno in zdravo delovno okolje, v katerem bo poskrbljeno za zadostno motivacijo.
- Priznanja skupine Yaskawa  
Preko aktivne komunikacije omogočamo pošteno ocenjevanje in nagrade za uspešno delo.

# Sistem za prijavo nepravilnosti

S tem kodeksom ravnanja smo zavezani spodbujanju kulture skladnosti in integritete. Morebitna kršitev obstoječih zakonov ali notranjih pravilnikov lahko ogrozi organizacijo ter zmanjša zaupanje in podporo poslovnih partnerjev in zaposlenih.

Z našim sistemom za žvižgače ponujamo varno mesto za vsakogar, da prijavi opažanja morebitnih nezakonitih ali nemoralnih dejanj. S tem ima podjetje možnost izvajanja korektivnih ukrepov in ohranjanja varnega delovnega mesta za vse sodelavce.

Kljub temu dragocenemu prispevku se lahko žvižgači bojijo negativnega vpliva razkritja slabosti v organizaciji. Z možnostjo anonimne prijave so dodatno zaščiteni tisti, ki svoje identitete ne želijo razkriti. Ljudje, katerih imena so omenjena v prijavi, se lahko zanesejo na podobno raven zaščite. Ohranjanje zasebnosti in zaupnosti v celotnem postopku prijave sta ključna stebra našega sistema za žvižgače.

Dostopna točka do sistema za žvižgače je na voljo na domači strani Yaskawa na naslovu

[Whistleblowing System \(yaskawa.eu.com\)](https://yaskawa.eu.com/WhistleblowingSystem)



Z internetno platformo ali aplikacijo obstaja več orodij za začetek prijave. Prijave se lahko pošljejo na sedež Yaskawa EMEA, kjer se sprejemajo pravne odločitve v imenu skupine. Poleg tega obstajajo linije za prijave v družbah skupine z več kot 50 zaposlenimi za sporočanje pomislekov lokalnega pomena.

Vsako prijavo obravnava skupina predanih posameznikov iz oddelka za skladnost, kadrovske službe ali poslovnih funkcij. To zagotavlja, da se vsako prijavo obravnava pravočasno z zahtevanim vpogledom in usposobljenostjo.

Vse sodelavce spodbujamo, da prispevajo k najboljšim praksam in dobremu poslovnemu ravnanju s prijavo morebitnega tveganja prek sistema za žvižgače.





Aplikacija YASKAWA Compliance.  
Na voljo za iOS in Android.



Preizkus integritete

Sistem za prijavo  
nepravilnosti

Naše zaveze

Skupina Yaskawa  
Kodeks ravnanja

Osnovne politike

Sporočila vodstva



# Preizkus integritete

Naše zaveze in interna pravila eksplicitno ne pokrivajo vseh možnih zadev skladnosti. Če je kdo od nas v dvomih glede situacije, ki ni natančno opredeljena v naših zavezah ali internih pravilih, si lahko pomagamo z naslednjimi vprašanji, preko katerih bomo prišli do odgovora, ali ravnamo z integriteto.

- Ali je moje vedenje zakonito in sem v svojih dejanjih iskren/a?*
- Ali delujem v duhu kodeksa ravnanja skupine Yaskawa?*
- Ali bi lahko to dejanje negativno vplivalo na skupino Yaskawa ali name, če bi postalo javno znano?*
- Ali lahko svoja dejanja razložim splošni javnosti, vladnim organom, strankam ali poslovnim partnerjem?*
- Ali lahko svoja dejanja prepričljivo pojasnim družini in prijateljem?*



**YASKAWA Europe GmbH**

Philipp-Reis-Str. 6  
65795 Hattersheim am Main  
Germany

+49 6196 569-500  
support@yaskawa.eu  
www.yaskawa.eu.com

04/2024  
YEU\_CodeOfConduct\_SL\_v7

Za najnovejšo različico kodeksa ravnanja skupine Yaskawa ter smernice, posodobitve in druge informacije obiščite spletno stran [www.yaskawa.eu.com](http://www.yaskawa.eu.com) © YASKAWA Europe GmbH. Vse pravice pridržane.

**YASKAWA**